KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1250/2010,

(2010. gada 22. decembris),

ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku [1], un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumā ir uzskaitītas fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras, uz kurām saskaņā ar regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

(2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2010. gada 1. decembrī iekļāva 4 fiziskas personas to personu, struktūru un organizāciju sarakstā, kurām piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu, un grozīja datus dažos šā saraksta ierakstos. Tālab attiecīgi jāgroza I pielikums.

(3) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai ir jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 22. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
ārējo attiecību ģenerāldirektors
David O'SULLIVAN

[1] OV L 193, 23.7.2005., 1. lpp.

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Regulas 2. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts:

A. *Fiziskas personas*

(1) *Frank Kakolele* ***Bwambale*** (*alias*: a) *Frank Kakorere*, b) *Frank Kakorere Bwambale*). Papildu informācija: 2008. gada janvārī atstāja *CNDP* (*Congrès National pour la Défense du Peuple*). No 2008. decembra uzturas *Kinshasa*, KDR. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(2) *Jérôme* ***Kakwavu Bukande*** (*alias* a) *Jérôme* ***Kakwavu***, b) *Commandant Jérôme*). Tituls: ģenerālis. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: Arestēts 2010. gada jūnijā un tiek turēts *Kinshasa* centrālcietumā. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(3) *Gaston* ***Iyamuremye*** (*alias*: a) *Rumuli*, b) *Byiringiro Victor Rumuli*, c) *Victor Rumuri*, d) *Michel Byiringiro*). Dzimšanas datums: 1948. Dzimšanas vieta: a) *Musanze* apgabals (Ziemeļu province), Ruanda, b) *Ruhengeri*, Ruanda. Tituls: brigādes ģenerālis. Amats: FDLR otrais viceprezidents. Papildu informācija: a) pašreizējā atrašanās vieta: *Kibua, Kivu* ziemeļi, Kongo Demokrātiskā Republika, b) cita iespējamā atrašanās vieta: *Aru*, KDR. c) saskaņā ar vairākiem avotiem, tostarp ANO DP KDR Sankciju komitejas ekspertu grupas datiem, *Gaston Iyamuremye* ir *FDLR* otrais viceprezidents un tiek uzskatīts par vienu no FDLR militārās un politiskās vadības svarīgākajām personām, d) *Gaston Iyamuremye* vadīja *Ignace Murwanashyaka* (FDLR prezidents) biroju *Kibua*, KDR, līdz 2009. gada decembrim. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: [publicēšanas datums].

(4) *Germain* ***Katanga***. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: Kongo DR valdība 18.10.2007. viņu nodeva Starptautiskajai krimināltiesai (ICC). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(5) *Thomas* ***Lubanga***. Dzimšanas vieta: *Ituri*, KDR. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: Kongo iestādes 17.3.2006. viņu nodeva ICC. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(6) *Khawa Panga* ***Mandro*** (*alias* a) *Kawa Panga*, b) *Kawa Panga Mandro*, c) *Kawa Mandro*, d) *Yves Andoul Karim*, e) *Chief Kahwa*, f) *Kawa*) g) *Mandro Panga Kahwa*, h) *Yves Khawa Panga Mandro*). Dzimšanas datums: 20.8.1973. Dzimšanas vieta: *Bunia*, KDR. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: Kongo iestādes viņu arestēja 2005. gada oktobrī, *Kisangani* Apelācijas tiesa viņu attaisnoja, vēlāk viņš tika nodots tiesu iestādēm *Kinshasa* sakarā ar jaunām apsūdzībām. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(7) *Callixte* ***Mbarushimana***. Dzimšanas datums: 24.7.1963. Dzimšanas vieta: *Ndusu/Ruhengeri*, Ziemeļu province, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: Pašreizējā uzturēšanās vieta: Parīzē vai *Thiais*, Francija. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.

(8) *Iruta Douglas* ***Mpamo*** (*alias* a) *Mpano*, b) *Douglas Iruta Mpamo*). Adrese: *Bld Kanyamuhanga 52, Goma, DRC*. Dzimšanas datums: a) 28.12.1965., b) 29.12.1965. Dzimšanas vieta: a) *Bashali, Masisi*, KDR (saistībā ar a) punktā minēto dzimšanas datumu), b) *Goma*, KDR (saistībā ar b) punktā minēto dzimšanas datumu). Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: Darbojas Gomā, KDR, un *Gisenyi*, Ruandā. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(9) *Sylvestre* ***Mudacumura*** (*alias* a) *Radja*, b) *Mupenzi Bernard*, c) *General Major Mupenzi*, d) *General Mudacumura*). Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: No 2009. gada novembra turpina darboties kā *FDLR-FOCA* militārais komandieris. Darbojas Kibua, *Masisi* teritorija, KDR. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(10) *Leodomir* ***Mugaragu*** (*alias*: a) *Manzi Leon*, b) *Leo Manzi*). Dzimšanas datums: a) 1954., (b) 1953. Dzimšanas vieta: a) *Kigali*, Ruanda, b) *Rushashi* (Ziemeļu province), Ruanda. Tituls: brigādes ģenerālis. Amats: *FDLR/FOCA* štāba priekšnieks. Papildu informācija: a) saskaņā ar atklātām un oficiālām ziņām *Leodomir Mugaragu* ir *Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda* (*FOCA*), *FDLR* bruņotā spārna, štāba priekšnieks, b) pēc oficiālām ziņām *Mugaragu* ir *FDLR* militāro operāciju galvenais plānotājs KDR austrumu daļā. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: [publicēšanas datums].

(11) *Leopold* ***Mujyambere*** (*alias* a) *Musenyeri*, b) *Achille*, c) *Frere Petrus Ibrahim*. Tituls: Pulkvedis. Dzimšanas datums: a) 17.3.1962., b) 1966. gads (pieņēmums). Dzimšanas vieta: *Kigali*, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: Pašreizējā uzturēšanās vieta: *Mwenga, Kivu* Dienvidi, KDR. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.

(12) *Ignace* ***Murwanashyaka*** (*alias Ignace*). Tituls: Dr.: Dzimšanas datums: 14.5.1963. Dzimšanas vieta: a) *Butera*, Ruanda; b) *Ngoma, Butare*, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: Dzīvo Vācijā. Kopš 2009. gada novembra vēl aizvien tiek atzīts kā *FDLR-FOCA* politiskā virziena prezidents un *FDLR* bruņoto spēku virspavēlnieks. Vācijas federālā policija viņu arestēja 2009. gada 17. novembrī. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(13) *Straton* ***Musoni*** (*alias I.O. Musoni*). Dzimšanas datums: a) 6.4.1961., b) 4.6.1961. Dzimšanas vieta: *Mugambazi, Kigali*, Ruanda. Papildu informācija: a) Ruandas pases derīguma termiņš ir beidzies 10.9.2004., b) *Neuffen* (Vācija) pastāvīgais iedzīvotājs, c) Līdz 2009. gada novembra tika atzīts kā *FDLR-FOCA* politiskā virziena 1. viceprezidents un *FDLR* augstākās militārās pavēlniecības prezidents, d) Vācijas federālā policija viņu arestēja 2009. gada 17. novembrī. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.

(14) *Jules* ***Mutebutsi*** (*alias* a) *Jules Mutebusi*, b) *Jules Mutebuzi*, c) pulkvedis *Mutebutsi*). Dzimšanas vieta: *Kivu* Dienvidi, Kongo DR. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: Ruandas varas iestādes viņu arestēja 2007. gada decembrī. Ir ziņas, ka pašreiz viņš ir "aizturēts". 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(15) *Mathieu Chui* ***Ngudjolo*** (*alias Cui Ngudjolo*). Papildu informācija: Pazīstams kā "Pulkvedis" vai "Ģenerālis". Kongo DR valdība 2008. gada 7. februārī viņu nodeva Starptautiskajai krimināltiesai. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(16) *Floribert Ngabu* ***Njabu*** (*alias* a) *Floribert* ***Njabu***, b) *Floribert* ***Ndjabu***, c) *Floribert* ***Ngabu***, d) *Ndjabu*). Papildu informācija: Arestēts un kopš 2005. gada marta atrodas mājas arestā *Kinshasa*. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(17) *Laurent* ***Nkunda*** (*alias* a) *Laurent Nkunda Bwatare*, b) *Laurent Nkundabatware*, c) *Laurent Nkunda Mahoro Batware*, d) *Laurent Nkunda Batware*, e) ģenerālis *Nkunda*, f) *Nkunda Mihigo Laurent*). Dzimšanas datums: a) 6.2.1967., b) 2.2.1967. Dzimšanas vieta: *North Kivu/Rutshuru*, KDR (attiecas uz dzimšanas datumu a)). Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: a) Pazīstams kā "Chairman" un "Papa Six", b) arestēts Ruandas teritorijā 2009. gadā un vairs nav *CNDP* komandieris Ziemeļu Kivu. Līdz 2009. gada novembrim viņš daļēji kontrolēja *CNDP* un tā starptautisko tīklu. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(18) *Félicien* ***Nsanzubukire*** *(alias Fred Irakeza*). Dzimšanas datums: 1967. Dzimšanas vieta: *Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali*, Ruanda. Papildu informācija: a) pašreizējā atrašanās vieta: *Uvira-Sange* apgabals, *Uvira* teritorija, Dienvidu *Kivu* province, KDR, b) saskaņā ar vairākiem avotiem *Félicien Nsanzubukire* ir *FDLR* 1. bataljona līderis. *Félicien Nsanzubukire* ir *FDLR* biedrs vismaz kopš 1994. gada un darbojas KDR Austrumos kopš 1998. gada oktobra. ANO DP KDR Sankciju komitejas ekspertu grupa ziņo, ka *Félicien Nsanzubukire* vismaz no 2008. gada novembra līdz 2009. gada aprīlim ir pārraudzījis un koordinējis *FDLR* vienībām domātas munīcijas un ieroču kontrabandu no Tanzānijas Savienotās Republikas caur *Tanganyika* ezeru uz *Uvira* un *Fizi* apgabaliem *Kivu* dienvidos. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: [publicēšanas datums].

(19) *Pacifique* ***Ntawunguka*** (*alias* a) pulkvedis *Omega*, b) *Nzeri*, c) *Israel*, d) *Pacifique Ntawungula*). Tituls: Pulkvedis. Dzimšanas datums: a) 1.1964., b) 1964. gads (pieņēmums). Dzimšanas vieta: *Gaseke, Gisenyi* province, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: a) Pašreizējā uzturēšanās vieta: *Peti, Walikale – Masisis* robeža, KDR, b) saņēmis militāru apmācību Ēģiptē. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.

(20) *James* ***Nyakuni***. Valstspiederība: Ugandas. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(21) *Stanislas* ***Nzeyimana*** (*alias* a) *Deogratias Bigaruka Izabayo*, b) *Bigaruka*, c) *Bigurura*, d) *Izabayo Deo* e) *Jules Mateso Mlamba*). Dzimšanas datums: a) 1.1.1966., b) 1967. (pieņēmums), c) 28.8.1966. Dzimšanas vieta: *Mugusa* (*Butare*), Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: a) Līdz 2009. gada novembrim zināms kā *Stanislas Nzeyimana, FDLR* komandiera vietnieks, b) pašreizējā atrašanās vieta: *Kalonge, Masisi, Kivu* Ziemeļi, KDR, vai *Kibua*, KDR. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.

(22) *Dieudonné* ***Ozia Mazio*** (*alias* a) *Ozia Mazio*, b) *Omari*, c) *Mr Omari*). Dzimšanas datums: 6.6.1949. Dzimšanas vieta: *Ariwara*, KDR. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: Miris 2008. gada 23. septembrī, *Ariwara*. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(23) *Bosco* ***Taganda*** (*alias* a) *Bosco Ntaganda*, b) *Bosco Ntagenda*, c) ģenerālis *Taganda*. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: a) pazīstams arī kā "Terminator" un "Major", b) darbojas *Bunagana* un *Rutshuru*, c) faktiskais *CNDP* militārais vadītājs pēc ģenerāļa *Laurent Nkunda* aresta 2009. gada janvārī. Bijušais *CNDP* štāba priekšnieks. Darbojas *Bunagana* un *Rutshuru*. d) kopš viņa norīkošanas par *CNDP* faktisko militāro vadītāju 2009. gada janvārī ir saņēmis norādes vadīt iekļaušanos *FARDC* and norīkots par *Kimia* II operatīvā komandiera vietnieku, kaut arī *FARDC* to oficiāli noliedz. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(24) *Innocent* ***Zimurinda***. Tituls: Pulkvežleitnants. Dzimšanas datums: a) 1.9.1972., b) 1975. Dzimšanas vieta: *Ngungu, Masisi* teritorija, Ziemeļu *Kivu* province, KDR. Papildu informācija: a) pašreizējā atrašanās vieta: *Masisi* teritorija, Ziemeļu *Kivu* province, KDR, b) saskaņā ar atklātām un oficiālām ziņām pulkvežleitnants *Innocent Zimurinda* bija virsnieks *Congrès National pour la Défense du Peuple* (*CNDP*), kas 2009. gada sākumā iekļāvās *Forces Armées de la République Démocratique du Congo* (*FARDC*). Saskaņā ar vairākiem avotiem viņš deva rīkojumus, kuru rezultātā 2009. gada aprīlī militārās operācijas laikā *Shalio* apgabalā tika no noslepkavoti 100 Ruandas bēgļi, un 2008. gada novembrī viņš piedalījās *CNDP* operācijā, kurā tika noslepkavoti 89 civiliedzīvotāji *Kiwanji* reģionā. 2010. gada martā 51 cilvēktiesību grupa, kas darbojas KDR austrumos, ievietoja internetā paziņojumu, kurā teikts, ka viņš ir atbildīgs par vairākiem cilvēktiesību pārkāpumiem no 2007. gada februāra līdz 2007. gada augustam, tostarp daudzu civiliedzīvotāju nogalināšanu un daudzu sieviešu un meiteņu izvarošanu. Saskaņā ar ANO DP KDR Sankciju komitejas ekspertu grupas datiem viņš ir tieši atbildīgs kā komandieris par bērnu rekrutēšanu un bērnu paturēšanu savā pakļautībā, 2009. gada 29. augustā viņš atteicās atlaist trīs bērnus no savas vienības *Kalehe*. Saskaņā ar ANO ģenerālsekretāra īpašā pārstāvja jautājumos par bērniem bruņotos konfliktos paziņojumu 2010. gada 21. maijā viņš ir bijis iesaistīts bērnu-kareivju patvaļīgās eksekūcijās, tostarp operācijas *Kimia* II laikā, un liedza piekļuvi ANO Misijai KDR (*MONUC*), kad tā gribēja pārbaudīt, vai viņa vienībās ir nepilngadīgie. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: [publicēšanas datums].

B. *Juridiskās personas, vienības un struktūras*

(1) *Butembo Airlines* (*alias BAL*). Adrese: Butembo, DRC. Papildu informācija: No 2008. gada decembra *BAL* vairs nav gaisa kuģu ekspluatācijas licences Kongo DR. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.

(2) *Congocom Trading House*. Adrese: *Butembo, DRC*. Tālruņa numurs: +253 (0) 99 983 784. Papildu informācija: zelta tirdzniecības uzņēmums *Butembo*. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.

(3) *Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL)*, (*alias Great Lakes Business Company* (*GLBC*)). Adrese: a) CAGL: *Avenue President Mobutu, Goma*, (*CAGL* ir birojs arī *Gisenyi*, Ruandā); b) *GLBC*: *PO Box 315, Goma, DRC* (*GLBC* ir birojs arī *Gisenyi*, Ruandā). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.

(4) *Machanga Ltd*. Adrese: *Kampala*, Uganda. Papildu informācija: Zelta eksporta uzņēmums *Kampala* (direktori: *Rajendra Kumar Vaya* un *Hirendra M. Vaya*). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.

(5) *Tous Pour la Paix et le Développement* (*alias* TPD). Adrese: *Goma, North Kivu, DRC*. Papildu informācija: *TPD* ir nevalstiska organizācija. *TPD* pastāvēja līdz 2008. gada decembrī un tai bija biroji vairākās *Masisi* un *Rutshuru* teritorijas pilsētās, tagad tās darbība ir tikpat kā pārtraukta. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

(6) *Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd*. Adrese: a) *Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda*, b) *PO Box 22709, Kampala, Uganda*. Papildu informācija: Zelta eksporta uzņēmums *Kampala* (direktori: *Kunal Lodhia* un *J.V. Lodhia*). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007."